



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

SFL

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

SFIOCINARE. v. a. Tirar a pevide, o bagaço, alimpar do bagulho.

SFIONDATÙRA. f. f. A acção de lançar huma pedra com a funda.

Sfiondatura. no fig. A acção de dizer mentiras muito encarecidas.

SFIORARE. v. a. Desflorar, tirar as flores.

SFIORARSI. v. n. p. Perder a sua flor.

SFIOREGGIARE. v. a. Cubrir, semear de flores, ornar com flores.

SFIOREGGIATO. adj. m. TA. f. Semeado, cuberto, ornado de flores.

SFIORIMENTO. f. m. Desflorecimento, ou desfloramento, perda da flor; a acção de desflorecer.

SFIORIRE. v. a. Definatar, tirar a flor, o melhor das coufas.

SFIORIRE. v. n. Desflorecer, perder a flor.

Sfiore. no fig. Passar-se, perder o seu lustre, murchar-se.

Sfiore. Faltar, ou morrer.

SFIORIRSI. v. n. p. Desflorecer-se, perder a sua flor.

SFIORITO. adj. m. TA. f. Desflorecido, que perdeu a sua flor.

Sfiorto. Desflorecido, de que se tirou o melhor, a flor.

SFIORITÙRA. f. f. A acção de desflorecer, de perder a sua flor.

Sfiortura. As mesmas flores, que cahem de huma arvora.

SFIRENA. f. f. Eftyrena, qualidade de peixe do mar.

S F L

SFLAGELLARE. v. a. Quebrar, partir, despedaçar.

S F O

SFOCÀTO. adj. m. TA. f. Extinção, que ficou sem fogo, sem calor.

Sfocato. Temperado. v. *Temperato.*

SFOCONATO. adj. m. TA. f. Que tem a castoleta arruinada, deitada a perder.

SFODERARE. v. a. Desembainhar, tirar da bainha.

Sfoderare la spada. Desembainhar a espada.

Sfoderare. no fig. Tirar fóra.

Sfoderare. Tirar o forro a hum vestido.

SFODERATO. adj. m. TA. f. Desembainhado, sahido, tirado da bainha.

Sfoderato. Sem forro.

SFODRAMENTO. f. m. A acção de desembainhar, de tirar da bainha.

SFOGAMENTO. f. m. Evaporação, exalação, respiração; a acção de evaporar.

Sfogamento. Desaffogo, allivio, consolação, consolo; a acção de desaffogar, ou de se desaffogar.

Sfogamento di dolore. Desaffogo da dor, da pena.

Sfogamento di male. Desaffogo, consolação do mal.

SFOGANTE. p. a. m. f. Que evapora, evaporando.

Sfogante. no fig. Que desaffoga, desaffogando.

SFOGARE. v. n. Exhalar, evaporar, respirar.

Sfogare. Sahir, coar.

SFOGARE. v. a. Desaffogar, alliviar, diminuir, consolar, dar sahida.

Sfogare il cuore. Desaffogar o coração.

Sfogare la pena. Desaffogar, desaffogar a pena.

Sfogar gli abbiati lasciatu in questo carnevale. Divertir-se, comer, beber, e brincar neste carnaval: *Genio indulgere.*

Sfogar la collera. Desaffogar, desaffogar a sua paixão, a sua colera, saciar a sua ira, deitar o seu fogo.

SFOGARSI. v. n. p. Desaffogar-se, desaffogar-se, diminuir-se, alliviar-se, consolar-se.

Sfogarsi. Divertir-se.

Sfogarsi. Saciar-se, fartar-se.

Sfogarsi. Purgar-se, sallando-se das chagas.

SFOGATAMENTE. adv. Com excessão, até se fartar.

SFOGATO. adj. m. TA. f. Evaporado, exhalado, respirado.

Sfogato. Desaffogado, desaffogado, alliviado, mitigado, diminuido, consolado.

Luogo sfogato. Lugar desaffogado, desaffogado, exposto ao ar.

Stanza sfogata. Habitação, casa desaffogada, que tem bastante ar.

SFOGATÓJO. f. m. Fresta, abertura, buraco feito para dar desaffogo, sahida a alguma coufa.

SFOGGIARE. v. n. Vestir-se sumptuosamente, andar magnificamente vestido.

Sfoggiare. no fig. Exceder, passar os limites.

Sfoggiare nei dir mal d'ognun. Ser excessivo, demaziado em dizer mal de todos.

SFOGGIATAMENTE. adv. Excessivamente, com immoderação, fóra dos limites, dos termos, maravilhosamente.

Sfoggiatamente. Sumptuosamente, com magnificencia, esplendidamente.

SFOGGIATISSIMO. sup. m. MA. f. Immensissimo, muito excessivo, immoderadissimo, muito grande.

Ricevere sfoggiatissimi favori. Receber grandissimos favores.

Sfoggiatissimo. Sumptuosissimo, muito esplendido, pomposissimo, muito excellente.

SFOGGIATO. adj. m. TA. f. Excessivo, immenso, fóra de medida, extraordinario, grande, immoderado.

Sfoggiato. Sumptuoso, magnifico, esplendido, pomposo, excellente no seu genero.

SFOGGIATOTTO. aug. DI SFOGGIATO. Grandissimo, muito sumptuoso, esplendidissimo.

SFOGGIO. f. m. Luxo, excessão, sumptuosidade no vestir.

SFOGLIA. f. f. Folha, lamina delgadissima, e subtilissima de alguma coufa, como de metal.

SFOGLIAMENTO. f. m. A acção de desfolhar.

SFOGLIARE. v. a. Desfolhar, tirar as folhas.

Sfogliare le vite. Desfolhar a vide, cortar-lhe os pompolhos superfluos.

SFOGLIARE. v. n. } Desfolhar-se, tirar-se, ou
SFOGLIARSI. v. n. p. } perder as folhas.

Sfogliarsi. no fig. Privar-se de carne, emmagrecer.

SFOGLIATA. f. f. Qualidade de pastel, ou de torta feita de massa folhada.

SFOGLIATO. adj. m. TA. f. Desfolhado, que está sem folhas.

SFOGLIO. f. m. Linguado, peixe.

SFOGNARE. v. n. Transbordar, deitar por fóra.

Sfognare da una femmina. no fig. Nascer de huma mulher.

SFOGO. f. m. Sahida.

Sfogo. Evaporação, exalação, respiração.

Sfogo. Desaffogo, consolação, allivio.

Sfogo. no fig. Liberdade, licença demaziada, desaffogo.

Sfogo. Desaffogo, a maior altura que póde ser; fallando-se dos ares, ou das abobedas.

SFOLGORAMENTO. f. m. Resplandor, a acção de brilhar.

SFOLGORANTE. p. a. m. f. Brillhante, luzente, resplandecente, reluzente, que brilha, brilhando.

SFOLGORARE. v. n. Resplandecer, luzir, brilhar, reluzir á maneira de relampago, lançar, despedir raios de luz.

SFOLGORARE. v. a. Aprestar, accelerar, executar com presteza.

Sfolgorare. Dissipar, destruir, arruinar inteiramente.

SFOLGORATAMENTE. adv. Com muito resplandor, luzidissimamente, com grandissimo luzimento.

Sfolgoratamente. no fig. Desmarcadamente, com excessão, immoderadamente, muito.

SFOLGORATO. adj. m. TA. f. Brillhante, resplandecente, luzente, reluzente, cheio de luz.

Sfolgorato. no fig. Imenso, exorbitante, immoderado, excessivo, extraordinario, desmarcado.